

| | | | |
|---|--|-------------|---------------------------------------|
| Genre de véhicule 1) Chariot de travail agricole (véhicule spécial) * | Marque de fabrique MASSEY - FERCUSSON | Type 2 4 | Fiche d'homologation No CH 5261 41 |
|---|--|-------------|---------------------------------------|

| | |
|--------------------------|---|
| Constructeur | <u>DRONNINGBORG MASKINFABRIK A/S, DK-8900 Randers</u> |
| Identification | sur la plaque du constructeur "24" numero du châssis - |
| Plaque du constructeur | <u>à gauche, à l'avant dans l'entrée</u> |
| Numero du châssis | <u>à l'avant, à droite sur le carter de l'essieu AV</u> |
| Identification du moteur | <u>"TW" devant le no du moteur, à l'avant à droite sur le carter d'entraînement-pompe d'injection</u> |
| Importateur | <u>SERVICE COMPANY AG, 8600 Dübendorf / à partir du 01.07.92 Friedli Peter, 5512 Wohlenschwil</u> |

| | | | | | |
|------------------------|--|-----------------|------------------------|-----------|--------------------|
| Châssis | | Moteur | | | |
| Nombre d'essieux/pneus | <u>2 / 4</u> | Marque | <u>PERKINS</u> | Type | <u>6,3544 (TW)</u> |
| Suspension | - | Construction | <u>en ligne</u> | Temps | <u>4</u> |
| Direction | <u>hydrostatique, assistance hydraul., sur roues AR</u> | Carburant | <u>D</u> | Position | <u>centre</u> |
| Entraînement | <u>sur les roues AV</u> | Refroidissement | <u>eau</u> | Cylindres | <u>6</u> |
| Frein de service | <u>mécanique, tambours, agissant sur les arbres du différentiel resp. sur roues AV, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage</u> | Alesage | <u>98,4</u> | Course | <u>127,0</u> |
| Frein auxiliaire | <u>mécanique, tambours, sur l'arbre intermédiaire resp. sur roues AV</u> | Cylindrée | <u>5792</u> | CV-impôt | <u>29,50</u> |
| Frein d'arrêt | <u>identique au frein auxiliaire</u> | Puissance en kW | <u>71 (DIN)</u> | à /min | <u>2200</u> |
| Ralentisseur | - | Couple max. Nm | <u>349</u> | à /min | <u>1400</u> |
| Contrôle 2 circuits | - | Silencieux | <u>1 = 380 x ø 150</u> | | |

| | | | | | | | |
|--------------------------|---|--------------------------------|------------------------|--|---------------------------------------|--------------------------|-------------|
| Carrosserie/Équipement | <u>moissonneuse-batteuse (s.d. avec cabine)</u> | | | Poids | avant | arrière | total |
| Nombre de portes | <u>1/avec cabine</u> | Indic. vitesse | - | Poids à vide | <u>3260</u> | <u>2520</u> | <u>5780</u> |
| Ceintures sécurité avant | - | arrière | - | Repartition charge | <u>(véhicule de base avec cabine)</u> | | |
| Cale | <u>400x300x200 mm</u> | Rétroviseurs | <u>gauche + droite</u> | | <u>3260</u> | <u>2520</u> | <u>5780</u> |
| Antivol | - | | | Poids garantis | <u>5400</u> | <u>2800</u> | <u>7600</u> |
| Reservoir carburant | <u>1/acier, 180 litres</u> | | | Pneus | <u>18.4 - 30</u> | <u>11.5/80 - 15.3 +)</u> | |
| Avertisseur | <u>HELLA el 20011</u> | ou d'autres modèles homologués | | Ply/bar | <u>8 / 1,4</u> | <u>8 / 2,7</u> | |
| Nombre de places total | <u>1</u> | av. | centre | Charge | <u>4830</u> | <u>3350</u> | |
| | | | ar. | pour Vmax | <u>30</u> | <u>30</u> | |
| | | | | Jantes | <u>DW 16 x 30</u> | <u>9.00 x 15.3</u> | |
| Dimensions | interieur | exterieur | | Garantie poids remorquable avec/sans frein | <u>mécanique 1200</u> | | |
| Longueur | | <u>7500</u> | Empattement | <u>automatique</u> | | | |
| Largeur | | <u>2930</u> | Essieu double av | Garantie poids de l'ensemble | - | | |
| Hauteur | | <u>3650</u> | Voie av | Poids remorquable teste | - | | |
| Porte à faux avant | | <u>1480</u> | Voie ar | Charge garantie sur le toit | - | | |
| Porte à faux arrière | | <u>2970</u> | Braquage Ø | Vitesse maximale selon le constructeur | <u>23,0</u> | | <u>km/h</u> |
| Garde au sol | à vide | | en charge | testée | <u>20,0</u> | <u>km/h à /min 2350</u> | moteur |

| Emissions de bruit | | Au passage | | Mesure à l'arrêt | | Remarques | Indications pour le permis de circulation | | (Code) |
|-----------------------|-------------------|------------|------------|------------------|-----|--------------------|---|-----------|--------------|
| Boite de vitesses | Le | dB/A | dB/A | /min | | | Genre du véhicule | | |
| h/m3 | 37,05 | 84,0 | 75,0 | 1650 | aa) | Genre du véhicule | <u>Chariot de travail agricole (véhicule spécial)</u> | | |
| | | | | | | Marque et type | <u>MASSEY-FERGUSSON 2 4</u> | | |
| | | | | | | Homologation No CH | <u>5261 41</u> | | |
| | | | | | | Carrosserie | <u>moissonneuse-batteuse</u> | | |
| F | G | H | J | R | | Places | total <u>1</u> | avant | |
| De fumée OCE annexe 3 | ECE-24 | | | | | Poids à vide | <u>5780</u> | Carburant | <u>D</u> |
| b = 1,00 à 2200 /min | k = a /min | k = a /min | k = a /min | | | Charge utile | <u>=</u> | Cylindree | <u>5792</u> |
| b = a /min | k = a /min | k = a /min | k = a /min | | | Poids total | <u>5780</u> | CV-impôt | <u>29,50</u> |
| b = a /min | k = a /min | k = a /min | k = a /min | | | | | | |
| O | Q+P | | | | | | | | |
| S Bacharach = 3,0 | Pompe d'injection | CAV | | | | | | | |

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- *) Véhicule spécial : largeur
- +) Variante de pneus : AV = 18.4 - 26 8 PR 4530 (1,4) Vmax 30 km/h
- §) Équipement : sur demande avec cueilleur de maïs, largeur inférieure à 3500 mm; courses de transfert possibles sans le démontage de la plate-forme de coupe; les dimensions, les poids, l'équipement, les dispositifs de protection et les conditions seront contrôlés resp. établis à l'immatriculation; la distance du sol des feux de croisement et de position, des clignoteurs de direction AV ainsi que l'emplacement asymétrique des feux AV sont admis pour raisons techniques.

Inscription dans le permis de circulation

- 101 - 1 plomb sur butée de pleine charge;
- 125 - autorisation spéciale obligatoire;
- 136 - permis de conduire de la cat. "F" obligatoire;
- 137 - signalisation jaune/noire: la poutre de protection AV, les supports des feux AR, l'escalier d'accès vers l'AV et l'AR;
- 138 - protection : l'ouverture d'alimentation à l'avant;
- 139 - enlever : les tables de coupe d'une largeur supérieure à 3500 mm;
- 141 - assurer : l'échelle d'accès relevée, la cheminée de vidange escamotée.

Lieu et date de l'homologation Dübandorf, 2.+3.7.85 Va/lin

Remplace la fiche d'homologation du 02. + 03.07.85
14.07.92 - nouvel importateur

Service fédéral d'homologation

57

Chariot de
travail agricole
(véhicule spécial)

MASSEY - FERGUSON

24

CH 5261 41

Fiche complémentaire

Complément du 14.07.92 à Berne - Fo

Autres importateurs, valable à partir du 01.07.92

- Service Company AG, 8600 Dübendorf
- Hämmerli Ernst, 3179 Kriecheuwil
- Flückiger Agritech AG, 4451 Wintersingen
- Sonvico Giuseppe, 6943 Vezia